

Comunicato stampa

Seduta del Municipio del 5 giugno 2014

Situazione finanziaria della Città

Il Municipio ha preso conoscenza del rapporto informativo della Sezione delle finanze sulla situazione finanziaria della Città in base ai dati contabili al 30.04.2014 proiettati al 31.12.2014. La proiezione denota un disavanzo d'esercizio per il 2014 di 38.10 milioni di franchi, con un peggioramento rispetto al preventivo di 0.51 milioni. L'ipotizzato peggioramento è da ricondurre a una combinazione di diverse contingenze: un'importante diminuzione del gettito fiscale (circa 3 milioni rispetto alla valutazione di P14); un ipotizzato minore costo complessivo (2.8 milioni rispetto al P14); un leggero minor ricavo (0.41 milioni rispetto al P14).

Gestione corrente

Gruppo	Descrizione	Preventivo 2014	Proiezione 31.12.2014	Scostamento
30	SPESE PER IL PERSONALE	192'635'879	191'389'297	-1'246'581.74
31	SPESE PER BENI E SERVIZI	78'381'110	76'768'891	-1'612'219.03
32	INTERESSI PASSIVI	22'426'260	22'136'471	-289'789.45
33	AMMORTAMENTI	44'654'000	44'225'808	-428'192.39
35	RIMBORSI AD ENTI PUBBLICI	1'861'700	1'860'691	-1'008.85
36	CONTRIBUTI PROPRI	144'660'070	145'440'147	780'077.46
	VERSAMENTI A FINANZIAMENTI			
38	SPECIALI	1'814'277	1'814'277	0.00
39	ADDEBITI INTERNI	1'809'510	1'809'510	0.00
	Totali	488'242'806	485'445'092	-2'797'713.99
40	IMPOSTE	57'530'000	58'539'635	1'009'634.93
41	REGALIE E CONCESSIONI	3'316'220	3'319'203	2'982.85
42	REDDITI DELLA SOSTANZA	44'083'520	44'388'667	305'147.25
43	TASSE, DIRITTI E MULTE	65'656'480	63'887'824	-1'768'656.01
	CONTRIBUTI SENZA FINE			
44	SPECIFICO	5'239'600	5'278'292	38'692.00
45	RIMBORSI DA ENTI PUBBLICI	2'671'100	2'671'100	0.00
46	CONTRIBUTI PER SPESE CORRENTI	34'718'532	34'718'532	0.00
	PRELEVAMENTI DA FINANZIAMENTI			
48	SPECIALI	725'914	725'914	0.00
49	ACCREDITI INTERNI	1'809'510	1'809'510	0.00
	Totali	215'750'876	215'338'677	-412'198.98
	Fabbisogno	272'491'930	270'106'415	-2'385'515.02
	Gettito fiscale di preventivo riportato al al 80%	234'900'000		
	Valutazione gettito consuntivo 2014		232'000'000	
	Risultato d'esercizio di preventivo	-37'591'930	-38'106'415	-514'484.98

Costi di gestione corrente

Gruppo	Descrizione	Preventivo 2'014.00	Previsto al 42'004.00	Scostamento
30	SPESE PER IL PERSONALE	192'635'879.00	191'389'297.26	-1'246'581.74
31	SPESE PER BENI E SERVIZI	78'381'110.00	76'768'890.97	-1'612'219.03
32	INTERESSI PASSIVI	22'426'260.00	22'136'470.55	-289'789.45
33	AMMORTAMENTI	44'654'000.00	44'225'807.61	-428'192.39
35	RIMBORSI AD ENTI PUBBLICI	1'861'700.00	1'860'691.15	-1'008.85
36	CONTRIBUTI PROPRI	144'660'070.00	145'440'147.46	780'077.46
38	VERSAMENTI A FINANZIAMENTI SPECIALI	1'814'277.00	1'814'277.00	0.00
39	ADDEBITI INTERNI	1'809'510.00	1'809'510.00	0.00
	Totale	488'242'806.00	485'445'092.01	-2'797'713.99

Ricavi di gestione corrente

Gruppo	Descrizione	Preventivo 2014	Previsto al 31.12.2014	Scostamento
40	IMPOSTE	57'530'000.00	58'539'634.93	1'009'634.93
41	REGALIE E CONCESSIONI	3'316'220.00	3'319'202.85	2'982.85
42	REDDITI DELLA SOSTANZA	44'083'520.00	44'388'667.25	305'147.25
43	TASSE, DIRITTI E MULTE	65'656'480.00	63'887'823.99	-1'768'656.01
44	CONTRIBUTI SENZA FINE SPECIFICO	5'239'600.00	5'278'292.00	38'692.00
45	RIMBORSI DA ENTI PUBBLICI	2'671'100.00	2'671'100.00	0.00
46	CONTRIBUTI PER SPESE CORRENTI	34'718'532.00	34'718'532.00	0.00
48	PRELEVAMENTI DA FINANZIAMENTI SPECIALI	725'914.00	725'914.00	0.00
49	ACCREDITI INTERNI	1'809'510.00	1'809'510.00	0.00
	Totale	215'750'876.00	215'338'677.02	-412'198.98

Imposte

Gettito cantonale accertato 2011			Gettito cantonale di preventivo 2014			Gettito comunale al 80%	Valutazione gettito al 30.04.2014			Gettito comunale al 80%
Fisiche	Giuridiche	Totale	Fisiche	Giuridiche	Totale		Fisiche	Giuridiche	Totale	
206'942'944	101'491'227	308'434'171	207'125'000	86'500'000	293'625'000	234'900'000	205'000'000	85'000'000	290'000'000	232'000'000

Conto degli investimenti

<i>Importi in mio di fr.</i>	Investimenti al 30.04.2014			Preventivo
	Uscite	Entrate	Netti	2014
Totale Investimenti	28.66	0.75	27.90	97.63
Beni Patrimoniali	0.01	0.00	0.01	1.65
Beni amministrativi	28.65	0.75	27.89	95.98
- Terreni non edificati	0.00	0.00	0.00	0.43
- Opere del genio civile	2.61	0.33	2.28	7.90
- Costruzioni edili	22.12	0.00	22.11	49.25
- Boschi	0.01	0.00	0.01	0.08
- Mobili, macchine, attrezzature	1.73	0.00	1.73	9.00
- Contributi propri per investimenti	1.06	0.42	0.64	21.12
- Uscite di pianificazione	0.02	0.00	0.02	0.00
- Altre uscite da attivare	1.10	0.00	1.10	8.22

A fine aprile 2014 l'onere netto per investimenti si fissa a 27.9 milioni su un preventivo di 97.63. E' prematuro procedere all'approssimazione dell'onere per investimenti complessivo per il 2014. Nei primi quattro mesi del 2014 quasi la metà del preventivo è contabilizzata per investimenti in costruzioni edili, di cui 21.11 milioni relativi al Nuovo Polo Culturale.

Nonostante l'impossibilità di valutare alcune importanti voci di costo e di ricavi, la proiezione conferma che l'esercizio 2014 chiuderà con un importante disavanzo che dovrebbe rientrare entro i 40 milioni di franchi, come previsto dal preventivo.

Mantenere questo risultato sarà possibile continuando anche nei prossimi mesi con un rigoroso controllo delle spese; dalla proiezione emerge, infatti, che il risultato previsto è raggiunto grazie al forte contributo dato dal risparmio sui costi, in modo particolare sul gruppo 31 (spese per beni e servizi). La recente modifica da parte del Cantone relativa alle modalità di prelievo del contributo di risanamento delle finanze cantonali genererà un aggravio per la Città di circa 1 milione.

Per quanto riguarda il futuro prossimo, le recenti risoluzioni del Governo cantonale relative alla pianificazione ospedaliera porteranno ulteriori aggravii, quantificabili in circa 2 milioni. Il disavanzo previsto per il 2014 andrà a erodere il capitale proprio, già fortemente sollecitato dal risultato 2012 (- 34.9 milioni) e da quello previsto per il 2013 (- 51.1 milioni).

Importante donazione per Villa Ciani e per il Museo delle Culture

Il Municipio ha preso atto con gratitudine del munifico gesto della The Gabriele Charitable Foundation di Lugano che, mettendo a disposizione della Città un importo complessivo di 1 milione di franchi, si è impegnata con due donazioni a fondo perso volte alla valorizzazione del Museo delle Culture e della rete degli edifici di maggior pregio storico della Città di Lugano. Un primo importo di 700'000 franchi è stato destinato a Villa Ciani per meglio adattarla a un uso di rappresentanza, per eventi selezionati e di supporto al Palazzo dei Congressi (tra l'altro con la realizzazione di un impianto di climatizzazione) attraverso un progetto che mira a sottolinearne maggiormente il carattere di villa storica e di luogo di riferimento per la storia di Lugano. Un secondo importo, di 300'000 franchi, è invece stato destinato al trasferimento del Museo delle Culture dall'attuale sede di Villa Heleneum a Villa Malpensata.

Grazie a questi importanti contributi si consolida ulteriormente il piano di riorganizzazione delle sedi museali cittadine che, accanto all'apertura dei nuovi spazi del Museo d'Arte al LAC, può ora completarsi con il trasferimento del Museo delle Culture a Villa Malpensata.

Le nuove destinazioni sono coerenti con il modello di polo culturale adottato della Città: accanto a Villa Saroli, per la quale era già prevista una destinazione d'uso esterna al Dicastero Attività Culturali, viene ora liberata anche Villa Heleneum, mentre il Museo delle Culture trova una sede più centrale e adatta alla sua fruibilità e il Museo d'Arte lega la sua operatività futura alle sedi del LAC e di Palazzo Reali.

Ritenuto che la Fondazione pone delle condizioni sui tempi di realizzazione degli interventi (primavera del 2015 per Villa Ciani e settembre 2016 per Villa Malpensata) verranno subito effettuati i necessari approfondimenti progettuali sulla base dei quali presentare il relativo messaggio municipale all'attenzione del Consiglio Comunale. Il Municipio ringrazia The Gabriele Charitable Foundation per una decisione che segnala un profondo legame con la Città di Lugano e la rete dei suoi istituti culturali.

Commemorazione della visita a Lugano di Giovanni Paolo II il 12 giugno 1984

30 anni fa, il 12 giugno 1984, 30mila persone accoglievano allo Stadio Cornaredo di Lugano, prima tappa del suo pellegrinaggio in Svizzera, S.S. Papa Giovanni Paolo II.

Per ricordare quella giornata storica che vide la prima visita di un Papa della Chiesa di Roma alla Diocesi di Lugano, il Municipio della Città di Lugano ha il piacere di comunicare che il 12 giugno prossimo, a partire dalle 10.45 si terrà una cerimonia commemorativa presso la tribuna principale dello Stadio di Cornaredo.

Saranno tre i momenti principali. Alle 11.00 il saluto dell'on. Sindaco Marco Borradori seguito da quello di sua Ecc. Mons. Valerio Lazzeri, Vescovo della Diocesi di Lugano e dalla testimonianza di Ivan Bernasconi, già vice comandante della polizia cantonale, responsabile nel 1984 del dispositivo di sicurezza. Seguirà la posa di una targa commemorativa all'entrata principale della tribuna dello Stadio, voluta per ricordare un giorno indimenticabile per cittadini e fedeli della Svizzera Italiana.

Il Dicastero Sport, in collaborazione con La Rivista di Lugano e il Giornale del Popolo, propone come terzo momento significativo della cerimonia, la visione di una piccola ma intensa mostra fotografica, con immagini recuperate dagli archivi della Diocesi di Lugano accompagnate da importanti testimonianze di personalità che hanno vissuto da vicino quello storico evento: dall'allora Sindaco di Lugano, Giorgio Giudici a Mons. Valerio Lazzeri stesso, che quella mattina ebbe l'onore di servire alla Santa Messa.

L'esposizione delle 20 fotografie verrà in seguito allestita nel patio di Palazzo Civico dove rimarrà visitabile dal 13 al 30 giugno.

Allegata: locandina

I mondiali di calcio in Piazza Manzoni

In Piazza Manzoni sarà possibile seguire i momenti più emozionanti della FIFA World Cup 2014. L'Area Turismo ed Eventi e il Dicastero Sport allestiranno, infatti, un grande Villaggio dei Mondiali che per un mese animerà le serate di cittadini e turisti. Oltre al maxischermo vi saranno punti di ristoro, bancarelle e un palco per concerti e animazioni. L'intera area sarà coperta da un gazebo aperto sui lati che permetterà di seguire le partite anche in caso di cattivo tempo. Durante alcune serate saranno invitati ospiti del mondo sportivo per interviste e commenti alle partite.

Il Villaggio verrà inaugurato giovedì 12 giugno, con un aperitivo alle ore 18:00. Seguirà alle 18:30 il saluto del Sindaco. Alle 22:00 è previsto il calcio di inizio con la partita Brasile vs. Croazia. Il commento è a cura della RSI. Prima dell'inizio della partita sarà ospite sul palco Livio Bordoli, allenatore del FC Lugano, per una breve intervista. Il Clube Brasiliano da Suíça Italiana animerà il Villaggio con musica dal vivo, balli brasiliani e capoeira. Ospite speciale: Piba Da Costa

La realizzazione del progetto è stata possibile grazie a una nuova formula di collaborazione tra pubblico e privato che permetterà non solo di coprire i costi, ma anche di generare il finanziamento per gli altri eventi. Gli esercenti privati hanno, infatti, partecipato alle spese dell'allestimento tramite l'affitto degli spazi destinati alla ristorazione.

Poiché molte partite verranno trasmesse alle ore 00:00, il Municipio ha concesso ai bar di Lugano di prolungare l'orario di apertura fino al termine delle partite (esclusa quella delle 03:00).

L'ingresso all'intera area è gratuito. Durante l'intero periodo dei mondiali, all'interno del Villaggio verranno organizzati numerosi eventi e animazioni. Tutti gli eventi in programma saranno pubblicati sul sito www.longlake.ch.

La RSI sarà presente nel Villaggio il 12 e 20 giugno per promuovere il Concorso #LaMiaNazionale. Per partecipare al concorso è necessario scattare un selfie o una foto con gli amici oppure immagini di oggetti o dettagli che esprimano in modo divertente, creativo e originale l'amore per la Nazionale di calcio del cuore. La foto potrà essere pubblicata su: Instagram o Twitter con hashtag #LaMiaNazionale, sulla Pagina Facebook www.facebook.com/sportRSI o inviata a lamianazionale@rsi.ch. Il concorso scade il 13 luglio. In palio grandi premi.

[Allegato: programma](#)

Lugano, 5 giugno 2014